



Vous pouvez télécharger gratuitement le dossier complet et le correctif sur la page suivante : www.ilesdepaix.org/somoraia

Français - 1^{er} degré secondaire

La lettre d'Ouganda

SOMO RAIA



Iles
de
Paix

Somo Raia

Iles de Paix est une organisation non-gouvernementale de coopération au développement active en Afrique et en Amérique latine, ainsi qu'en Belgique. Une association soeur est quant à elle active au Luxembourg. Iles de Paix aspire à un monde permettant à chacun de vivre dans la dignité et de développer ses potentialités, un monde solidaire qui promeut l'accès de tous aux droits humains dans un environnement préservé.

Iles de Paix soutient, en Afrique et en Amérique latine, des projets

orientés vers une agriculture familiale durable et une alimentation responsable. En Belgique, Iles de Paix mène des actions d'Éducation à la Citoyenneté Mondiale et Solidaire, qui visent à informer, sensibiliser et mobiliser les citoyens en faveur de ces populations rurales défavorisées. C'est dans ce cadre qu'Iles de Paix est notamment présente dans le monde scolaire.

La collection **Somo raia**, qui signifie « leçon citoyenne » en swahili, vise à mettre à disposition des enseignants des supports de cours leur permettant d'aborder des notions de citoyenneté dans le cadre de leur programme de cours. Chaque fiche de cette collection permet, en une ou plusieurs périodes, de traiter une thématique prévue dans les programmes scolaires et dans les socles de compétences tout en y ajoutant une dimension de citoyenneté mondiale et solidaire.

LA LETTRE D'UGANDA

Vous pouvez télécharger gratuitement le dossier complet et le correctif sur la page suivante : www.ilesdepaix.org/somoraia

destiné aux enseignants et aux élèves du premier degré de l'enseignement secondaire. Il a été conçu en vue de s'intégrer dans le cours de français en adéquation avec les programmes de tous les réseaux de l'enseignement en Fédération Wallonie-Bruxelles. Ce dossier d'exercices a également été conçu en tenant compte des exigences attendues en fin de deuxième année lors du CE1D. Son objectif est que chaque étudiant puisse découvrir la structure d'une **lettre** et les registres de langue, tout en découvrant la situation d'une famille d'agriculteurs vivant en **Ouganda**. Cette découverte de ce genre d'outil de communication se fait par le biais de 4 activités qui sont prévues pour être réalisées en 2 périodes de cours. L'enseignant peut y trouver des exercices variés, permettant de travailler plusieurs compétences.

Ce fascicule, destiné aux enseignants, permet de prolonger vos recherches grâce à certaines informations et documents complémentaires. Il décrit également les projets de développement menés par Iles de Paix auprès des communautés rurales en Ouganda.

Nos projets en Ouganda, mais également ailleurs en Afrique et en Amérique latine, nous ont donné envie d'aborder cette thématique dans le cadre de l'Éducation à la Citoyenneté Mondiale et Solidaire. Nous sommes persuadés que tout engagement solidaire est fondé sur la prise de conscience d'une problématique ainsi que sur la compréhension des solutions possibles.



1^{re} et 2^e année du secondaire



Français



Structure de la lettre – Registre de langue



100 minutes



Extrait des Socles de compétences

Vous pouvez télécharger gratuitement le dossier complet et le correctif sur la page suivante : www.ilesdepaix.org/somoraia

Comprendre la situation de communication

Saisir l'intention de l'auteur

- Adapter sa stratégie de lecture en fonction du projet, du document et du temps accordé

Dégager l'organisation d'un texte

- Repérer les marques de l'organisation générale
- Comprendre le sens d'un texte en reconnaissant les marques grammaticales

Écrire

Assurer l'organisation et la cohérence du texte

Assurer la présentation

Utiliser les unités grammaticales et lexicales

Éducation à la philosophie et à la citoyenneté

5. Se décentrer par la discussion

5.2. Élargir sa perspective

6. S'ouvrir à la pluralité des cultures

6.3 Reconnaître la diversité des cultures

Proposition méthodologique

Séquence 1 – 50 minutes

- Visionnage du reportage « Mpanga » disponible sur la chaîne YouTube d'Iles de Paix ▶ 15 min.
- Activité 1 : Analyse de différentes lettres ▶ 20 min.
- Activité 2 : Les éléments d'une lettre ▶ 15 min.

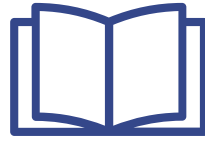
Séquence 2 – 50 minutes

- Activité 3 : Les registres de langue ▶ 15 min.
- Activité 4 : La rédaction d'une lettre ▶ 25 min.
- Synthèse ▶ 10 min.

Vous pouvez télécharger gratuitement le dossier complet et le correctif sur la page suivante : www.ilesdepaix.org/somoraia

La lettre d'Ouganda

• DOSSIER À PHOTOCOPIER •
POUR LES ÉLÈVES



LA LETTRE D'UGANDA



Vous pouvez télécharger gratuitement le dossier complet et le correctif sur la page suivante : www.ilesdepaix.org/somoraia

Aujourd'hui, à l'heure de l'hyperprésence dans nos vies des réseaux sociaux et autre WhatsApp, on a tendance à ne plus communiquer par lettre. Ce mode de communication a pourtant été pendant longtemps la meilleure façon de rester en contact avec d'autres personnes. La correspondance avec d'autres jeunes du même âge venant d'ailleurs et connaissant d'autres réalités est une source de richesse importante. Hélas, leur accès aux télécommunications n'est pas toujours aisé, dès lors la lettre devient le moyen le plus efficace pour communiquer...

Depuis de nombreuses années, un nombre incalculable de correspondances se sont installées entre des étudiants africains et de jeunes européens. Ces échanges plus ou moins réguliers de lettres leur ont permis d'en apprendre plus sur leurs façons de vivre respectives. Les lettres échangées gardent une trace et témoignent de la réalité vécue par chacun.

Au travers de ces différentes lettres, nous allons rencontrer Andrew, un jeune Bakiga vivant en Ouganda. Il vit avec sa famille dans une ferme dans l'Ouest du pays. Ils sont agriculteurs. Les différentes lettres viennent de sa correspondance avec un jeune élève belge et la directrice de son école.



Lettre 1

Kengoma, le 10 février 2020

Hello Maxime,
Comment vas-tu ?

Personnellement, je vais bien. Depuis ta dernière lettre, nous avons deux nouvelles chèvres. Elles sont super drôles. Mes parents envisagent d'en acheter encore d'autres. Comme tu le sais, elles pourront nous donner du lait qu'on pourra vendre au marché.

Merci pour la photo de famille, ta sœur a l'air très sympa. Je t'envoie aussi une photo de la mienne. C'est cool d'avoir des frères et sœurs de son âge. Maria vit chez ma tante pour le moment, j'espère qu'elle reviendra vite à la maison.

Vous pouvez télécharger gratuitement le dossier complet et le correctif sur la page suivante : www.ilesdepaix.org/somoraia

Au plaisir de te lire.

Ton ami,
Andrew



Lettre 2

Liège, le 3 mars 2020

Salut Andrew,

Trop cool pour les chèvres ! Je disais justement à un de mes potes que c'était la classe d'avoir des animaux chez soi. Comme tu le sais, j'habite dans un appartement : donc à part mon hamster : pas d'animaux à la maison. Ma mère a été super claire là-dessus. J'ai tenté de négocier avec mon bulletin mais no way. J'ai trop géré en math, si tu veux des cours 😊.

Ma sœur a eu un super bon bulletin. Elle va entrer en secondaire en septembre. Mes parents sont contents et fiers d'elle. J'espère que tes frères et sœurs vont bien.

Sur un sujet plus fun, mon équipe de foot et moi sommes arrivés deuxième du championnat régional. On a même eu un trophée. On a fait la fête tous ensemble après le match, c'était dingue.

J'espère avoir de tes nouvelles

T

Vous pouvez télécharger gratuitement le dossier complet et le correctif sur la page suivante : www.ilesdepaix.org/somoraia

Lettre 3

Kengoma, le 10 septembre 2019

Chère Directrice,

Persuadé que les échanges forgent l'ouverture d'esprit, je me permets de vous écrire au nom de l'école Saint-David de Kengoma. En effet, nous souhaiterions pouvoir développer un partenariat avec votre école. Notre école compte 7 classes et regroupe plus d'une centaine d'élèves.

Comme beaucoup de familles de Kengoma, nous sommes des Bakiga. Ma famille et moi vivons dans une ferme. Dans notre exploitation familiale, nous cultivons du maïs, des haricots et surtout des bananes. Nous sommes certains d'avoir beaucoup à découvrir de vos élèves tout en partageant notre façon de vivre avec vos classes. Nous aimerions donc pouvoir échanger par lettre entre correspondants de notre école de Kengoma et votre école de Liège.

Dans l'attente de votre réponse, je vous prie d'agréer, Madame la Directrice, mes sincères salutations.

Andrew Nuwagaba,
Élève à Saint-David Kengoma



• Activité 1 •

Compare les trois lettres de correspondants ougandais et belge et une lettre destinée à une directrice d'école grâce à ce tableau.

	Lettre 1	Lettre 2	Lettre 3
Qui est l'expéditeur de la lettre ?			
Qui est le destinataire ?			
Quel est le moment d'émission de la lettre ?			
Quel est le lieu d'émission de la lettre ?			
Quel est l'objet de la lettre ?			
Quel est le but de l'expéditeur ?			

Vous pouvez télécharger gratuitement le dossier complet et le correctif sur la page suivante : www.ilesdepaix.org/somoraia



• Activité 2 •

Une lettre n'est pas un texte uniforme et continu. On y distingue plusieurs parties qui forment sa structure : le lieu d'où on écrit, la date, une formule de présentation et le nom du destinataire, le corps de la lettre, une formule de politesse et la signature de l'expéditeur.

Dans la lettre d'Andrew, remplace les étiquettes suivantes aux bons endroits :

1. lieu d'émission

2. nom

3. signature

Vous pouvez télécharger gratuitement le dossier complet et le correctif sur la page suivante : www.ilesdepaix.org/somoraia

Kengoma, le 10 février 2020

Hello Maxime,
Comment vas-tu ?

Personnellement, je vais bien. Depuis ta dernière lettre, nous avons deux nouvelles chèvres. Elles sont super drôles. Mes parents envisagent d'en acheter encore d'autres. Comme tu le sais, elles pourront nous donner du lait qu'on pourra vendre au marché.

Merci pour la photo de famille, ta sœur a l'air très sympa. Je t'envoie aussi une photo de la mienne. C'est cool d'avoir des frères et sœurs de son âge. Maria vit chez ma tante pour le moment, j'espère qu'elle reviendra vite à la maison.

J'espère que je n'ai pas fait de fautes cette fois, je n'ai pas encore l'habitude d'écrire en français. Je préfère l'anglais, mais je sais que tu ne comprendrais pas. 😊

Au plaisir de te lire.

Ton ami,
Andrew



• Activité 4 •

Tu viens de recevoir une lettre d'Andrew. Il souhaite devenir ton correspondant. Rédige une lettre de 150 à 200 mots pour lui répondre.

Kengoma, 2 avril 2020

Cher correspondant,

Je m'appelle Andrew. J'habite dans un petit village.
Est-ce que tu connais ?

Vous pouvez télécharger gratuitement le dossier complet et le correctif sur la page suivante : www.ilesdepaix.org/somoraia

Je n'ai jamais vu, mais mon père y est déjà allé. J'espère que tu vas venir pour faire des études. J'aimerais devenir médecin ou infirmier. Et toi, que veux-tu faire plus tard ?

Quand j'ai du temps libre, j'aime chanter et danser, mais aussi jouer au foot avec mes frères. J'en ai 2, ils s'appellent Abel, Félicien. J'ai aussi trois sœurs Maria, Debra et Patricia. Que fais-tu pour t'amuser ? As-tu des frères et sœurs ? Je m'entends bien avec mes frères et sœurs.

J'habite avec ma famille dans une ferme. On a des animaux : des chèvres et des poules. Mais on a surtout des cultures. J'aide parfois mes parents pour planter ou récolter les bananes, le maïs et les haricots.

A l'école, j'aime surtout les cours d'anglais et de math. C'est chouette d'apprendre de nouvelles choses même si je trouve les maths très difficiles. Je n'aime pas trop faire mes devoirs, mais je sais que c'est important. A l'école, on doit porter un uniforme. Celui de notre école est vert. C'est cool, car c'est ma couleur préférée. Vous avez aussi des uniformes en Belgique ?

Je suis curieux de recevoir de tes nouvelles et d'en apprendre plus sur toi. J'espère qu'on aura l'occasion de beaucoup discuter ensemble.

A bientôt,
Andrew



Ta réponse :

Vous pouvez télécharger gratuitement le dossier complet et le correctif sur la page suivante : www.ilesdepaix.org/somoraia

CONSEILS POUR TE RELIRE

- As-tu bien rédigé une lettre de réponse à Andrew ?
- As-tu tenu compte des caractéristiques du genre épistolaire ?
- As-tu respecté la longueur qui t'était imposée : entre 150 et 200 mots ?



Synthèse des acquis

Ce que je retiens des activités :

Grid of dots for writing notes.

Vous pouvez télécharger gratuitement le dossier complet et le correctif sur la page suivante : www.ilesdepaix.org/somoraia

Large grid of dots for writing notes.

